

Sämann 4 παραβολή. 8 ὁ ἔχων ὄτα ἀκούετω — 16 f. Das Licht, das nicht bedeckt werden soll, Anspielung: λόγρον . . . καλύπτει . . . κρυπτόν φανερόν γενήσεται. 18 βλέπετε πῶς ἀκούετε· ὃς (γὰρ) ἂν ἔχη δοθήσεται (αὐτῷ)· ὃς δ' ἂν μὴ ἔχη, καὶ ὁ δοκεῖ ἔχειν ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. 19—21 Die Mutter und Brüder Jesu: 19 fehlte. 20 f. (ἀπηγγέλη αὐτῷ ὅτι) ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου (ἑστήκασιν ἔξω ἰδεῖν σε θέλοντες) . . . τίς μοι μήτηρ καὶ τίνες μοι ἀδελφοί, εἰ μὴ οἱ τοὺς λόγους μου ἀκούοντες καὶ ποιοῦντες αὐτούς. 22—25 Stillung des Sturms. Anspielungen: 22 διέλθωμεν . . . εἰς τὸ πέραν. 23 πλε-

das ist die bei Luk. völlig unbezeugte Fassung des Matth.: Lukas: ὁ ἔχων ὄτα ἀκούειν ἀκούετω.

16 Tert., l. c.: „*Lucernam negat abscondi solere* . . . 17 *omnia de occulto in apertum repromittit*“ — 18 „*videte quomodo audiat*“ — οὐρ fehlt mit a b c ff l q syr^{ur} (die Textänderung, die Z a h n hier sonst noch annimmt, trifft nicht zu) — „*ei qui habet dabitur; ab eo autem, qui non habet, etiam quod habere se putat auferetur ei*.“ Man braucht nicht anzunehmen, daß Tert. anders gelesen hat als oben steht; nur sein „*autem*“ ist sonst unbezeugt.

19—21 Tert., l. c.: „*Venimus ad constantissimum argumentum omnium qui domini nativitatem in controversiam deferunt. Ipse, inquit, contestatur se non esse natum dicendo: Quae mihi mater et qui mihi fratres, nisi qui audiunt verba mea et faciunt ea.*“ Da Tert. v. 19 übergeht und Epiph., Schol. 12 bemerkt: Οὐκ εἶχεν „ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοί αὐτοῦ“, ἀλλὰ μόνον „ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου“, so fehlte v. 19, fand sich aber v. 20. Die Umgestaltung des 20 f. Verses ergibt sich sicher aus den Wiederholungen Tert.s hier und in de carne 7. Die starke Beeinflussung durch Matth. ist ebenso offenbar wie die Substituierung der Worte Christi für die Worte Gottes (Lukas hat geschrieben: μήτηρ μου καὶ ἀδελφοί μου οὗτοι εἰσιν οἱ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ ἀκούοντες καὶ ποιοῦντες, er kennt also die schroffe Frage nicht). Auch Hieron. zu Matth. 12, 49 f. bemerkt: Iuxta Marcionem (Jesus) matrem negavit, ut natus de phantasmate putaretur.

22—25 Tert. IV, 20: „*Quis autem iste est, qui ventis et mari imperat?*“ . . . „*agnorant substantiae auctorem suum, quae famulis quoque eius obaudire consueverant*“ (25); „*praedicatio marinae expeditionis*“ . . . „*transfretat*“ (22) . . . „*undae freti*“ (23) . . . „*ad minas eius eliditur mare*“ . . . „*cum ventis, quibus inquietabatur*“ (24). Epiph., Schol. 13: Πλεόντων αὐτῶν ἀφώπνωσεν . ὁ δὲ ἐγεγρεῖς ἐπετίμησε τῷ ἀνέμῳ καὶ τῇ θαλάσῃ (23. 24) — 24 ἐγεγρεῖς mt AD usw. Matth. > διεγερθεῖς — θαλάσῃ mit Matth. und Mark. > τ. κλύδωνι τ. ὕδατος — 25 Tert. „*autem*“, aber das ist unerheblich (ebenso die Wortstellung gleich darauf) — θαλάσῃ mit Matth. und Mark. (für Luk. unbezeugt).